

1
00:00:00,030 --> 00:00:04,060
[Music]

2
00:00:04,060 --> 00:00:08,130
El siguiente video es

3
00:00:08,130 --> 00:00:12,200
una traduccion al idioma
español acerca de los servicios

4
00:00:12,200 --> 00:00:16,280
de Intensive Care Coordination
por MassHealth.

5
00:00:16,280 --> 00:00:20,400
Los servicios de Intensive Care
Coordination son para niños y
jovenes

6
00:00:20,400 --> 00:00:24,430
que padecen de problemas
emocionales y conductuales

7
00:00:24,430 --> 00:00:28,470
muy complejos y graves, y
tambien colabora con las
familias.

8
00:00:28,470 --> 00:00:32,510
Estos servicios se brindan a
familias que tienen muchas
necesidades y

9
00:00:32,510 --> 00:00:36,570
que podrian beneficiarse mucho
de un enfoque en equipo

10
00:00:36,570 --> 00:00:40,630
para satisfacer esas
necesidades.

11
00:00:40,630 --> 00:00:44,700
Mi hijo estaba enfrentando

muchas dificultades o desafios.
Tanto en la escuela

12

00:00:44,700 --> 00:00:48,790
como en la comunidad y hasta en
casa. Lo llevaba a varias citas

13

00:00:48,790 --> 00:00:52,880
por todos lados. Hibamos a ver
medicos a diferentes agencias

14

00:00:52,880 --> 00:00:56,910
pero las cosas no estaban
saliendo bien, yo estaba
perdiendo las esperanzas.

15

00:00:56,910 --> 00:01:00,950

16

00:01:00,950 --> 00:01:05,010
Ellos son mi mundo, te digo.
Son mi vida,

17

00:01:05,010 --> 00:01:09,060
Cada uno tiene sus propios
talentos.

18

00:01:09,060 --> 00:01:13,130
Una de las cosas que me enseñó
este programa es que existe un
equilibrio. Cada uno de nosotros

19

00:01:13,130 --> 00:01:17,230
tenemos muchas aptitudes y este
programa las ha hecho

20

00:01:17,230 --> 00:01:21,280
relucir mas y mas.

21

00:01:21,280 --> 00:01:25,330
Intensive Care Coordination usa
un enfoque integral al trabajar

22

00:01:25,330 --> 00:01:29,450
con familias. Por si acaso ha
oído la expresión

23

00:01:29,450 --> 00:01:33,480
se necesita toda una aldea para
criar un niño.

24

00:01:33,480 --> 00:01:37,520
Nuestro enfoque es parecido a
esto, trabajamos en equipo.

25

00:01:37,520 --> 00:01:41,520
El equipo de la familia está
compuesto de apoyos formales

26

00:01:41,520 --> 00:01:45,560
y apoyos naturales. Los apoyos
formales podrían

27

00:01:45,560 --> 00:01:49,580
ser un maestro, un psiquiatra,
un pediatra,

28

00:01:49,580 --> 00:01:53,600
un consejero de consulta
externa. Los apoyos naturales

29

00:01:53,600 --> 00:01:57,640
podrían ser digamos, un vecino,
o una tía o un tío, un primo,

30

00:01:57,640 --> 00:02:01,680
hasta podrían ser la abuela y
el abuelo, un pariente o alguien

31

00:02:01,680 --> 00:02:05,720
que conozca muy bien al niño y
que vaya ser parte de su vida
durante mucho tiempo.

32

00:02:05,720 --> 00:02:09,770
La familia y el joven deciden
quien formara

33

00:02:09,770 --> 00:02:13,840
el equipo. Ellos manejan al
proceso de decisiones

34

00:02:13,840 --> 00:02:17,910
que define quien estara en el
equipo integral y la composicion

35

00:02:17,910 --> 00:02:21,990
del equipo realmente depende de
lo que decidan

36

00:02:21,990 --> 00:02:26,080
la familia y el joven respecto
a que deciden hacer y

37

00:02:26,080 --> 00:02:30,090
a quienes quieren en su equipo.

38

00:02:30,090 --> 00:02:34,120
Mi hijo tenia muchas
dificultades que habian
ocurrido antes, como sabe

39

00:02:34,120 --> 00:02:38,140
y cuando hablamos de nuestras
dificultades eran casi como
acusaciones.

40

00:02:38,140 --> 00:02:42,190
Uno siente verguenza, como sabe
te dicen,

41

00:02:42,190 --> 00:02:46,220
no debe ser asi o tienes que
hacer esto distinto.

42

00:02:46,220 --> 00:02:50,240
Tienes que hacer lo otro
diferente y es asi como me
senti.

43

00:02:50,240 --> 00:02:54,300
Este programa era mas
incluyente. No era vergonzoso

44

00:02:54,300 --> 00:02:58,360
y nos recibieron muy bien.

45

00:02:58,360 --> 00:03:02,440
El coordinador de cuidado es
como un gerente general del
equipo familiar y el asociado
familiar

46

00:03:02,440 --> 00:03:06,510
es como el entrenador del
equipo familiar.

47

00:03:06,510 --> 00:03:10,610
Entonces el asociado familiar,
la prioridad del asociado
familiar,

48

00:03:10,610 --> 00:03:14,710
su papel consiste en colaborar
con la familia para asegurar

49

00:03:14,710 --> 00:03:18,740
de que se sienten agusto con
este proceso.

50

00:03:18,740 --> 00:03:22,780
Lo que diga la familia se
escuche, que a la hora de la
verdad realmente sea

51

00:03:22,780 --> 00:03:26,820
el factor clave que decide como
se hacen las cosas

52

00:03:26,820 --> 00:03:30,880
y como esta progresando el
equipo para luego asegurarse de
que

53

00:03:30,880 --> 00:03:34,930
las necesidades del joven y de
la familia sean el factor

54

00:03:34,930 --> 00:03:39,020
clave. La experiencia de
colaborar con el asociado
familiar

55

00:03:39,020 --> 00:03:43,080
fue fenomenal, por fin senti
como que tenia a alguien a mi
lado.

56

00:03:43,080 --> 00:03:47,170
Alguien que me entendiera, que
entendiera mi situacion.

57

00:03:47,170 --> 00:03:51,200
Alguien que entendiera lo que
yo estaba viviendo.

58

00:03:51,200 --> 00:03:55,230
Ella me compartio sus
experiencias y gracias a su
experiencia yo pude hacer
cambios

59

00:03:55,230 --> 00:03:59,250
en mi propia vida. Es casi como
que me llevo de la mano por

60

00:03:59,250 --> 00:04:03,290
un tiempito y me dio diferentes
herramientas para que yo
pudiera hacer

61

00:04:03,290 --> 00:04:07,330
muchas de estas cosas por mi
propia cuenta.

62

00:04:07,330 --> 00:04:11,390
De este plan surgieron muchos
servicios incluso el primero de
ellos,

63

00:04:11,390 --> 00:04:15,450
como el servicio de terapeuta
domiciliario. Alguien que

64

00:04:15,450 --> 00:04:19,510
viniera a ver a la casa. Me
entiendes? Un mentor para mi
hijo,

65

00:04:19,510 --> 00:04:23,600
alguien quien se reuniera con
mis proveedores para repasar el
IET,

66

00:04:23,600 --> 00:04:27,690
por ejemplo. Como una
trabajadora social o como una
terapeuta

67

00:04:27,690 --> 00:04:31,710
externa. Como sabe y no estoy
segura,

68

00:04:31,710 --> 00:04:35,780
cosas tan simples como darme
cuenta de otras cosas que
podrian

69

00:04:35,780 --> 00:04:39,870
hacer para ayudar mejor a mi
familia. Como el cuidar de mi
misma.

70

00:04:39,870 --> 00:04:43,990
Sabes como madre y cuidadora
algo que yo habia

71

00:04:43,990 --> 00:04:48,030
desatentido en el camino y eso
fue algo importante

72

00:04:48,030 --> 00:04:52,070
que surgio y pienso que salio

de eso.

73

00:04:52,070 --> 00:04:56,110
Porque ahora veo mas claramente
que si yo estoy bien mi familia
tambien

74

00:04:56,110 --> 00:05:00,160
estara bien. Le ha ayudado a mi
hijo muchisimo. El ahora

75

00:05:00,160 --> 00:05:04,240
le va mucho mejor en la escuela
y me ha ayudado a mi porque

76

00:05:04,240 --> 00:05:08,330
mis relaciones con la escuela
han cambiado.

77

00:05:08,330 --> 00:05:12,430
Ahora soy mas receptiva a los
comentarios de ellos. No me

78

00:05:12,430 --> 00:05:16,450
parece tan amenazante, ellos me
entendieron de manera que

79

00:05:16,450 --> 00:05:20,520
es una buena relacion la que
tenemos ahora. En la escuela mi
hijo

80

00:05:20,520 --> 00:05:24,610
tiene el apoyo que necesita, en
la casa tiene el apoyo que
necesita.

81

00:05:24,610 --> 00:05:28,710
Entonces el ambiente es mas
tranquilo tanto en la escuela
como

82

00:05:28,710 --> 00:05:32,750
en casa como en la comunidad.

83

00:05:32,750 --> 00:05:36,800

Intensive Care Coordination
esta disponible en todo el
estado de Massachusetts.

84

00:05:36,800 --> 00:05:40,850

Esta disponible en toda ciudad
o pueblo. Hay 32 programas en
el estado

85

00:05:40,850 --> 00:05:44,920

que ofrecen la coodinacion de
cuidados intensivos,

86

00:05:44,920 --> 00:05:48,960

y estan sub-divididos por
regiones.

87

00:05:48,960 --> 00:05:53,000

Las familias se pueden
registrar en Intensive Care
Coodination por si mismos.

88

00:05:53,000 --> 00:05:57,080

Lo que deberian hacer primero
es hablar con la persona

89

00:05:57,080 --> 00:06:01,160

que los este atendiendo ahora.
Podria ser el Pediatra,

90

00:06:01,160 --> 00:06:05,250

o alguien de la escuela con
quien esten trabajando ahora.

91

00:06:05,250 --> 00:06:09,270

Podria ser la trabajadora
social de la escuela o el
consejero,

92

00:06:09,270 --> 00:06:13,320

academico. O si de casualidad
estan trabajando con una

terapeuta

93

00:06:13,320 --> 00:06:17,370
de consulta externa. Pueden
llamar o auto refererirse

94

00:06:17,370 --> 00:06:21,420
o los referidos pueden ser
emitidos a nombre de ellos por

95

00:06:21,420 --> 00:06:25,460
un pediatra, la escuela
cualquier agencia del estado o

96

00:06:25,460 --> 00:06:29,560
cualquier profesional que ya
esta trabajando y atendiendo a
la familia.

97

00:06:29,560 --> 00:06:33,590
Lo que yo le diria a otros
padres de familia, de madre a
madre

98

00:06:33,590 --> 00:06:37,620
es haz la prueba. Marcara la
diferencia!

99

00:06:37,620 --> 00:06:41,650
Intensive Care Coordination lo
ofrecen

100

00:06:41,650 --> 00:06:45,680
agencias de servicio
comunitario en todo
Massachusetts.

101

00:06:45,680 --> 00:06:49,690
Para encontrar un proveedor
vaya a
www.mass.gov/masshealth/cbhi

102

00:06:49,690 --> 00:06:53,720
www.mass.gov/masshealth/cbhi

103
00:06:53,720 --> 00:06:57,740
Haga click en el folleto de CBHI

104
00:06:57,740 --> 00:07:01,780
Ahi encontrara detalles de
contactos para comunicarse con
proveedores de

105
00:07:01,780 --> 00:07:05,800
Intensive Care Coordination en
cada region del estado.

106
00:07:05,800 --> 00:07:09,830
Puede optar por trabajar con
cualquiera en la lista no solo
con

107
00:07:09,830 --> 00:07:13,850
los de tu region. Tambien
puedes seguir viendo este video
para ver una lista completa de

108
00:07:13,850 --> 00:07:17,870
proveedores de Intensive Care
Coordination que estan cerca

109
00:07:17,870 --> 00:07:21,900
de usted. Algunas agencias
prestan apoyo segun las
necesidades culturales

110
00:07:21,900 --> 00:07:25,930
y linguisticas de la familia.
Children's Services of Roxbury

111
00:07:25,930 --> 00:07:29,970
se especializa en atender a la
poblacion Afro-Americana de la

112
00:07:29,970 --> 00:07:34,010
zona metropolitana de Boston.

113

00:07:34,010 --> 00:07:38,080
El centro Gandara se
especializa en

114
00:07:38,080 --> 00:07:42,200
atender a la poblacion latina
en la zona de Springfield y
Holyoke.

115
00:07:42,200 --> 00:07:46,250
El Learning Center for the Deaf
en el Walden School

116
00:07:46,250 --> 00:07:50,290
se especializa en atender las
necesidades de los sordos y
quienes

117
00:07:50,290 --> 00:07:54,330
tienen dificultades de audio en
Metro-Boston, Metro-West y en
las zonas

118
00:07:54,330 --> 00:07:58,530
metropolitanas de Worcester y
Springfield. La siguiente es la
lista

119
00:07:58,530 --> 00:09:57.047
de proveedores de Intensive
Care Coordination por region.